

(雲訊) 士遠孔區業主與住客協會，於昨十二日假迷鑽石酒家，並

正副主席：吳恩烈，終英
副主席（均譯錄）：黃文
士、楊士（均譯錄），終英
秘書長：馬福如，終英
文書秘書：李松盛，終英
主任陳子明慶，馬紹恩，公
關主任：林耀英，委員：
雲尼尼格、陳麗滿夫人、
居里娜拉、李志明、雅達
孔、吳理輝、英尼里蘭、
盧寶賢、湯德成、何國權
、波立蘭、司韋基、盧珍
、馬玉凱、司徒鳳。所
推選出席各有關機構之代

化藝術人聯合總會之一加
拿大中華文化藝術組之
昨（十一月廿七日）日假

多市議員鄧協致函陶朴
請代邀趙紫陽訪多華埠

【多倫多訊】齊治品
員於上月八日與中國駐
理趙陽紫於明年一月抵多
倫加拿大的時間抽空一到
多倫加拿大人社，該面大意

十六人之聯行團到中國駐
行，旅行政期間出席中國
際交流會熱烈招待。
為感激，我機客下加東
加友誼，我機客下加東
趙總理抽空來多倫多訪

發展；會商土庫，並
表爲：貴州、雲南、
治務處中心雲尼厄活，華
列文，士達孔社區中
李萊莉，余麗珍

溫杜新植物園

聖誕燈火輝煌

如下：

我們備高興地聽到中國趙崇陽總理將於明年一月赴港訪問加多，由許多中華人士歡迎，而華人集居之十巴仙又在我們代表之十巴丹摩（我與華人社區服務及飛龍元下等商號聯合，決定設款萬元）

將與中國大使館討論詳細。

該函副本已於八日午送交機救人獲拯司（雲龍）城多利和名計署客車科，特呈新嘉坡，曾於一宗火警

代為邀請該館理來多倫多訪問。我建議該館組訪三
多倫多之節目包括下列三
點：一、多倫多華埠。二
月十六日至翌年一月一
日（除十二月廿五日聖誕
節外）下午五時至九時半
開放。慶祝聖誕九彩燈節
入場費每人收一元。二、
街邊湯婆密爐及火鍋
並救出一名仍在病內狀
的一名兩歲大的兒童。三
月廿五日，係是一九八二
年加拿大日，在該館救出
國小挽救被搶劫的全家。
榮獲加拿大第二級平
民最高榮譽——勇敢獎章。

主

（雲韻）雲東風新主黨國會昨議員馬烈美費夫人，昨廿三月十一日星期二下午一時至二時半，假士達孔孔社區中心，舉行移民問題座談會，分別由余安榮律師，陶永強等擔任輔導，出席男女白種華裔，為數約達數百人，座席之滿，甚為踴躍，情形至為熱鬧。

瑪烈美費夫人，發表一些常見的移民問題，分別簡述移民後，以利讀者參攷。明瞭移民政策。

移民人數限額

一九八四年的移民限額是多多少少？

移民局並沒有一個移民的限額，但卻有一個估計的數字，如家庭等級的移民佔明年會有五萬人，協助親屬等級和獨立申請（而不是投資移民）的移民估計共六至八千人，由政府協助的難民則會有一萬二千人。以上數字，除離民一項是比較緊要限制外，其他等級只要申請人符合移民條件，便會批

親屬團聚

一，申請家庭等級移民，需要多少時間？

視親屬檢查官背得多少查所時間而定，平均約三至四個月。但長者至年亦有。

二，我可以以申請未六十歲的父移民來加嗎？

如果你是加拿大公民，便可以以申請未滿六十歲的父母。

如果你未入籍，便

執行委員鄭傑、新強、黃灼、榮祖，以燒、斷明、瑛、森、小龍、趙國、文健、香泉、六村、卓傑、若松、仲偉、德強、愛光、千元、安坤、卓豪、候補行委員洪民、卓豪、主婚、光耀、副主婚、羅巨唐、周千元、雲嘉、中交書記張泰、副書記、宋紹。

華影片(東豐)位於當雷市九龍山莊，在聖誕節期間，由十二月十七日至廿五日(連八天)，舉行酬賓特別大減價，除白米及特價品外，所有凍皮魚蝦、罐頭海味、京菜、貨、地道荔枝、瓜菜鮮菜，一律九折，又凡江西菜及家庭用品一律八折。並大庭設贈品抽籤日曆，人人有份，送完即止。

卑詩汽車明年執照加價
(盛多利訊)卑詩省政府公路稅長夏乃非沙報告：自一九八四年三月一日起，私家車主執照費，將增加百分之六。
商用汽車車主，以已面臨很大經濟壓力困難，

牌汽車，每年執照由四十六元，加至四十九元。
沙堆僑安紀慶
中西嘉賓雲集
於同日下午六時，設宴於盛多利西敏寺。

執照費並不會增價。
汽車，滿洲國、私人
拖車，電單車之執照牌費
則欠價。

中型汽車，每年執照
由卅元增加至卅一元。小
型汽車，每年由廿三元增
加至廿四元。大車卡地力

開三十多條。中西路賓車
集，由李松主持聯歡宴會
秩序，主席盛紹詒致謝臨
歡宴會怠旨，賀光華中
國總領事館駐事賀光華
賓禮長麥加蒂夫人。雪
東區區議員米費夫人。
區區議員米費夫人。

可申請六十歲以上的父母，除非能證明你的父母沒有工作能力，或者你的父母或母親去世。

三、我可以申請未成年（即未滿廿一歲）的妹

美布朗女士，余宏榮多事等，皆對會講了話，本松，廖敏分別宣讀交通部長文和題詞，由加京不列電，和雲市長米哈葛賀。

鉢嗎？一般來說，你只可以申請你的父母，而你的未婚的弟弟或妹妹可以隨父母移民，只要在入紙時，父母未滿廿一歲，同時在批准簽證時未滿廿三歲便可以。

但如果你和父母都已去世，你可直接申請滿十八歲同時未婚的妹妹移民。

四，我在加拿大沒有任何感人，我是否可以申請任何一個親戚來呢？

立與家之間，最後所出簽證，各人在座間似欲獲容觀，其敘第幾，宴會場充滿愉快結紮氣，誠現也。

該會是次紀念聯歡，得到各界僑社，遠近友好，和本會會員等惠臨贈祝詞，祝電，賀儀相連，說到該會歡會通順利進行，完滿結束。會間人，深表謝忱云。

（謝文）

649

EXPLO
LOTTO

SATURDAY, DECEMBER 17, 1993

\$1,566,470.20

CARRIED OVER

7	9	20	28	35	41	BONUS NUMBER 25	16
---	---	----	----	----	----	--------------------	----

THE 6 WINNING NUMBERS
WIN IN ANY ORDER

PRIZE CATEGORY	NO. OF PRIZES	PRIZE VALUE WIN
JACKPOT 5 OUT OF 6 DRAWING NUMBERS	0	CARRIED OVER
5 OUT OF 6 + BONUS NUMBER	6	*\$7,048.90
5 OUT OF 6	132	*\$1,822.90
4 OUT OF 6	6,969	*\$87.70
3 OUT OF 6	139,093	*\$10

由CROWN LIFE INSURANCE CO.
 (VANCOUVER MEMBER AGENCY)
 442 MAIN ST. WEN.-B.C.
 BUS: 665-1091 RES: 739-0545



THOMAS TSANG
曾海
四邑話

歡迎來電查詢
免費提供資料

終身壽險
傷殘保險
退休計劃
國語、英語

團體健康保險
商業合夥保險
年終金計劃
房屋貸款計劃
粵語、客語

鄧銳、林秋敏、文雪、陳松

標準冷器電器
Standard Appliance Service
電話：327-7137 327-2607

修理安裝	免費估價
雪櫃爐頭	製雪機
乾洗衣機	冷氣機
洗碗碟機	商用冷氣
柏文電器	合約保養

華安國貨公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
40 Main St., Vancouver, B. C. Canada V6A 2T9
電話: (604) 681-8531

中國 擴大徵
期刊長
中國建
中國科
中國組
上海書
照原
截止日
截止日
勿失良

榮記麵家
WING KEE RESTURANT
6260 NO. 3 ROAD, RICHMOND B.C.
電話：270-1825
位於列治文區第三路 6260 號

中國補酒

又新運到！
照舊特價
歡迎選購！

供應，

新嘉坡熱心藥寶者。以上各埠皆已馳名註冊。咸使得利。

一、安成社將於十二月廿一日（午夜十二時）在該社禮堂舉行新舊職員交代典禮，並敬請社團參加。歡迎社友及社團代表參加，共接新歡云。

李月娥、李耀垣、李炳輝、李文漢、游錦、李炎光、謝文、李露嬌、妙媚、黃梅、胡劍雲、王麗珍、陸詩青夫人、施麗珍、周利、陸光、鄭正郎、李瑞芳、吳樹仙、收衣箱、後街金鋪、牧友、李幼亭、吳伯倫、將原新、陳鴻、名譽山。

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B. C.
683 - 684B 683 - 6859
列治文分店地址：溫哥華東路
CAMBIE PLAZA WALL 1700 CAMBIE ROAD,
RICHMOND B. C. 278 - 4200

ainment
V7E Y29
特省最平
平價
9.99盒
20
48.00一部
5.99

Richmond Home Entertainment
3431 Chatham St., Richmond.
TEL: 277-5020

本公司貨品保證全卑計

JVC
Panasonic
Technics

Steveston Hwy.
*3431
Chatham St.
No. 1 Bldg.

JVC-T120
錄影帶
Panasonic PV12
錄影機 5
VHS
Panasonic FV 1323
原價 \$199.95
現價 \$149.95

國際書店

求一九八四年各種
 期訂戶。凡訂閱：
 說報 (中文文版)
 報 (中文文版)
 外貿易 (中文文版)
 報 (中文文版)
 一律八折優待。

迎各界僑胞訂閱，
 一九八四年一月

開張日期
敬請留意

本號特聘香港主廚師主理

◎潮粉鉅飯 ◎明爐燒烤 ◎家鄉風味
◎水餃雲吞 ◎精美小菜 ◎歡迎外賣

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J1
電話：253-3944 254-6616

洪勝者：本會是屆職員任期將滿，遵章選賢能執行任事，定於一九八四年元月十五日（星期日）下午一時在本會社禮堂提名選舉，各洪門體育會會員依時踴躍參加，以重選權。

此佈

雲埠洪門體育會
會長 李貴星
書記 李耀樞

一九八三年十二月十二日

為通告事：本支部經於十二月十一日下午一時舉行全體黨員大會，經舉選出各候補選票，定於一九八四年元月十一日上午九時投票，至元月十五日下午一時止，在本黨社禮堂視選揭曉，敬希各黨員依時踴躍參加，以重選權。

此佈

雲埠洪門民治黨支部通告

雲埠洪門民治黨支部
主委 鄭炯光
秘書 黃振光

一九八三年十二月十二日

新運到大批
冰霜蝦肉

加美
元
PANY, LTD.
ET, VANCOUVER B.C.
3 - 6859
比夾第五路
100 CAMBIE ROAD,
278 - 4200

豐公公司
YUEN FONG COM
242-244 EAST PENDER STREET
683 — 6858 68
列治文分店地址：11
CAMBIE PLAZA MALL 1170
RICHMOND B. C.

工本極廉 上等材料

精工錄影修理

VIDEO & AUDIO SERVICE

4290 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5V

七天營業 近28街
一大件修理 精工快修
價錢公道 歡迎比較

特為 全加拿大免費保養服務中心

(由四月一日至十二月一日止)

WINTER SPECIAL

冬季特價保養
任何牌子錄影機
大小毛病一律只收\$59.95
保養90天 (零件另計)

零件廠製造
高品質錄影機

先鋒牌 PIONEER

特設 先鋒牌汽車音響修理與安裝

TEL: 876-8320

T-120 \$11.88
L-750 \$12.49
L-500 \$10.99

美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

設備精良
特聘名師
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
寄往加美
通行無阻
各大商號
均有代售
目錄即備
函索即奉
歡迎代理



中國旅行社主辦
四邑春節賀歲團：

雅麗髮型廳
MONA'S HIS & HER'S HAIRSTYLING
742 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

週年紀念

電髮十七元起 九折並送贈券

ANNIVERSARY SPECIAL 裝修雅麗

From **\$17.00**

七天營業

10% OFF PLUS COUPON

華士定東街七四二號(即通電器行)

預定電話： 255-7431 254-7939



名師主理 各種髮型

日期：八四年一月十九日從溫哥華出發，
一月廿三日入境，開始中國旅程，
遊覽城市：廣州、佛山、西樵、江門、新
會、台山、恩平、開平、
全程十四天，包括國內旅遊費、食宿費、
及來回溫哥華機票，加幣一千
六百九十五元。

報名處：溫哥華緬街五五〇號
華安國貨公司。
電話：（六〇四）六八一—八五三一

金銀

& sell Gold, Silver, & Platinum Bars
& sell Gold, Silver, & Platinum Certificates
務遇到。
白金條、不收手續費。
場交易。
CLARENCE CHAO)接洽
NCOUVER, V6C 2C2 Tel: (604) 681-1111



**Guardian
Trust
Company**

- 買賣黃金、白銀及白金條 ● Bu
- 買賣黃金、白銀及白金條證書 ● Bu
- 價錢最佳, 服
- 買賣金、銀、
- 現貨買賣, 實

有關商情及交易諮詢, 請與趙先生

571 HOWE STREET, VA

理 中西樂器 鋼琴調音 個別教授：
古箏、揚琴、二胡、琵琶、笛、笙及粵曲演唱

修
唱帶
樂譜
樂器
專營：

107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913

 百靈樂器行
PERLIN MUSIC